



ENGLISH



# **POWERTANK™** LITHIUM **PRO**

Rechargeable Power Supply  
**INSTRUCTION MANUAL** #18768

## Table of Contents

|   |   |
|---|---|
| Features and contents of PowerTank Lithium Pro . . . . .        | 3 |
| Operation Of PowerTank Lithium Pro . . . . .                    | 4 |
| Charging the battery . . . . .                                  | 4 |
| Checking the Remaining Battery Charge . . . . .                 | 4 |
| Charging USB Devices . . . . .                                  | 4 |
| Powering a Telescope . . . . .                                  | 5 |
| Car Battery Port . . . . .                                      | 5 |
| Illumination . . . . .  | 5 |
| Attaching the PowerTank Lithium Pro to your Telescope . . . . . | 5 |
| Technical Data . . . . .  | 6 |
| Disposal . . . . .  | 6 |
| Warning . . . . .   | 6 |
| Celestron Two Year Limited Warranty . . . . .                   | 6 |
| FCC Note . . . . .  | 8 |

## Features and Contents of PowerTank Lithium Pro



- 1. Charge status indicator
- 2. Power button
- 3. USB port charging indicator LED (red)
- 4. Ports for charging USB devices
- 5. Lighting control button



- 8. LED light panel
- 9. Celestron telescope power cable (6.5' long)
- 10. 100-240V AC charger (16VDC – 2 A)
- 11. Tripod leg strap
- 12. International Adapter Plugs (x4)



9



10



11



12

## OPERATION OF POWERTANK LITHIUM PRO

### Charging the Battery

1. Determine which AC plug adapter you need for your location and slide it into place on the charger body. Make sure it is fully seated and snaps into place.
2. Pull the rubber cover from the charging port on the side of the PowerTank Lithium Pro and plug in the charger's cable.
3. Plug in the charger to your electrical outlet. The adapter can accept an input of 100 to 240V at 50/60Hz.
4. The battery indicator lights will blink when charging. When charging is complete, all of the lights will remain lit.

NOTE: If you are traveling internationally with this device, it may be necessary to change to a different plug adapter. Simply depress the locking button on the charger (located directly below the plug), slide the plug adapter off and replace it with the adapter you need.

**Warning: The charger has an output of 16 Volts DC. Do not attempt to use this charger to power your telescope directly or significant damage to your telescope will result.**

### Checking the Remaining Battery Charge

Press the power button once and the battery indicator lights will light up showing the amount of power left in the battery. All four lights means the battery is full, 3 lights is 75%, 2 lights is 50% and 1 light is 25%.

### Charging USB Devices

Lift up the rubber seal on the top surface of the PowerTank Lithium Pro to expose the control panel. Plug one end of the USB charging cable that came with the device you wish to charge into one of the two USB ports on the PowerTank Lithium Pro. Plug the other end of the cable into your device. Press the Power button on the control panel once to begin charging. A red light will appear next to the USB port showing that the power is flowing. The charger automatically shuts off when the load drops below 100mA for 1 hour. If you want to end the charging session early, simply unplug your device's cable from the power supply. To turn the battery off press and hold the Power Button for two seconds.

Some devices such as smartphones and tablets have quick charging technology. The PowerTank Lithium Pro has one USB port that supports quick charge devices. Please make sure you attach your compatible device into this port to take advantage of the additional speed.

### **Powering a Telescope**

Pull the rubber cover from the charging/power port on the side of the PowerTank Lithium Pro and plug in the telescope power cord. One side of the cable has a threaded connector for attaching to your telescope. The smooth end fits into the battery. Press the power button on the control panel twice to activate power. The battery indicator lights will blink in sequence to show that power is flowing.

### **Car Battery Port**

The PowerTank Lithium Pro comes with a car battery adapter port that provides 12V DC power (10 amps) to power other external accessories. Flip up the cap covering the port and insert your car battery adapter into the port. Press the power button on the control panel once to activate power. The battery indicator lights will light up to show that power is flowing.

### **Illumination**

The LED light panel can be used with red or white light. Red light will allow you to see in the dark while protecting your night vision. White light can be used when protecting your night vision is not important.

To activate the red LEDs, press the lighting control button once. To increase the brightness, press the button a second time. To turn it off, press it a third time.

To activate the white LEDs, press and hold the lighting control button for two seconds. To increase the brightness, press the button again. To turn it off, press and hold the button for two seconds.

### **ATTACHING THE POWERTANK LITHIUM PRO TO YOUR TELESCOPE**

The PowerTank Lithium Pro can be set on a telescope accessory tray in either horizontal or vertical orientation. It can also be attached to a tripod leg by using the 2.5 inch wide hook and loop strap. Slip the strap through the two slots in the tripod leg mount. Start by wrapping the strap around the tripod leg, then feeding the end of the strap through the buckle. Pull the strap back and secure the hook and loop strap to the desired tension.

## TECHNICAL DATA

Battery Chemistry: Lithium Iron Phosphate (LiFePO<sub>4</sub>)

Battery Capacity: 158.74 Wh

Input: 16V DC, 2000 mA

Charge time: 6 hours

Output current for telescope: 12V DC @ 5A

Output current for car battery port: 12V DC @ 10A

## DISPOSAL

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, contact the local authority in your municipality.

## WARNING

Unauthorized conversion and/or modification of the device are inadmissible due to safety reasons. Any usage of this device other than those described above can damage the product and lead to associated risks such as short circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions.

This product is not a toy and should be kept out of reach of children and pets.

## CELESTRON TWO YEAR LIMITED WARRANTY

**A.** Celestron warrants your telescope mount to be free from defects in materials and workmanship for two years. Celestron will repair or replace such product or part thereof which, upon inspection by Celestron, is found to be defective in materials or workmanship. As a condition to the obligation of Celestron to repair or replace such product, the product must be returned to Celestron together with proof-of-purchase satisfactory to Celestron.

**B.** The Proper Return Authorization Number must be obtained from Celestron in advance of return. Call Celestron at (310) 328-9560 to receive the number to be displayed on the outside of your shipping container.

All returns must be accompanied by a written statement setting forth the name, address, and daytime telephone number of the owner, together with a brief description of any claimed defects. Parts or product for which replacement is made shall become the property of Celestron.

The customer shall be responsible for all costs of transportation and insurance, both to and from the factory of Celestron, and shall be required to prepay such costs.

Celestron shall use reasonable efforts to repair or replace any telescope mount covered by this warranty within thirty days of receipt. In the event repair or replacement shall require more than thirty days, Celestron shall notify the customer accordingly. Celestron reserves the right to replace any product which has been discontinued from its product line with a new product of comparable value and function.

This warranty shall be void and of no force or effect in the event a covered product has been modified in design or function, or subjected to abuse, misuse, mishandling or unauthorized repair. Further, product malfunction or deterioration due to normal wear is not covered by this warranty.

CELESTRON DISCLAIMS ANY WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, WHETHER OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR USE, EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. THE SOLE OBLIGATION OF CELESTRON UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE TO REPAIR OR REPLACE THE COVERED PRODUCT, IN ACCORDANCE WITH THE TERMS SET FORTH HEREIN. CELESTRON EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LOST PROFITS, GENERAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHICH MAY RESULT FROM BREACH OF ANY WARRANTY, OR ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE ANY CELESTRON PRODUCT. ANY WARRANTIES WHICH ARE IMPLIED AND WHICH CANNOT BE DISCLAIMED SHALL BE LIMITED IN DURATION TO A TERM OF TWO YEARS FROM THE DATE OF ORIGINAL RETAIL PURCHASE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Celestron reserves the right to modify or discontinue, without prior notice to you, any model or style telescope. If warranty problems arise, or if you need assistance in using your telescope mount contact:

### **Celestron**

Customer Service Department  
2835 Columbia Street  
Torrance, CA 90503  
Tel. 800.421.9649  
Monday-Friday 8AM-4PM PST

NOTE: This warranty is valid to U.S.A. and Canadian customers who have purchased this product from an authorized Celestron dealer in the U.S.A. or Canada. Warranty outside the U.S.A. and Canada is valid only to customers who purchased from a Celestron's International Distributor or Authorized Celestron Dealer in the specific country. Please contact them for any warranty service.

### **FCC NOTE**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.







FRANÇAIS



# POWERTANK<sup>™</sup>

## LITHIUM PRO

Batterie rechargeable

**MODE D'EMPLOI** #18768

## Table des matières

|  |   |
|--|---|
| Fonctionnalités et contenu de PowerTank Lithium Pro . . . . .  | 3 |
| Mode d'emploi de PowerTank Lithium Pro . . . . .               | 4 |
| Charger la batterie . . . . .                                  | 4 |
| Vérifier la charge de pile restante . . . . .                  | 4 |
| Recharger des appareils USB . . . . .                          | 4 |
| Alimenter un télescope . . . . .                               | 5 |
| Port de pile de voiture . . . . .                              | 5 |
| Illumination . . . . .   | 5 |
| Connecter le PowerTank Lithium Pro à votre télescope . . . . . | 5 |
| Caractéristiques techniques . . . . .                          | 6 |
| Mise au rebut . . . . .  | 6 |
| Avertissement . . . . .  | 6 |
| Garantie limitée de deux ans de Celestron . . . . .            | 6 |
| Note de la FCC . . . . .                                       | 8 |

## Fonctionnalités et contenu de PowerTank Lithium Pro



1. Voyant d'état de la charge
2. Bouton marche/arrêt
3. Port de charge USB  
Voyant DEL (rouge)
4. Ports pour charger  
Appareils USB
5. Bouton de contrôle de l'éclairage
6. Port de charge /  
12 VCC Port de sortie
7. Monture pour jambe du trépied

8. Panneau de voyants DEL
9. Télescope Celestron  
câble d'alimentation  
(6,5' de longueur)
10. Chargeur secteur  
100-240 V (16VCC – 2 A)
11. Sangle pour jambe du trépied
12. Adaptateur international  
Prises (x4)



## MODE D'EMPLOI DE POWERTANK LITHIUM PRO

### Charger la batterie

1. Assurez-vous du type de prise d'alimentation secteur requise pour le type de prise que vous utilisez, puis installez-la sur le boîtier du chargeur. Assurez-vous que la prise est complètement insérée.
2. Retirez le cache de caoutchouc du port de charge situé sur le côté de PowerTank Lithium Pro et branchez le câble du chargeur.
3. Branchez le chargeur sur votre prise électrique. L'adaptateur peut accepter un courant de 100 ou de 240 V à 50/60 Hz.
4. Le voyant de charge clignote pendant la charge. Lorsque la charge est terminée, alors le voyant s'illumine en continu.

NOTE : Si vous voyagez à l'étranger avec cet appareil, il peut être nécessaire de changer le type de prise utilisé. Appuyez simplement sur le bouton de verrouillage situé sur le chargeur (directement sous la prise), faites glisser la prise présente puis remplacez-la par le type nécessaire.

**Avertissement : Le chargeur délivre un courant de type CC 16V. Ne tentez pas d'utiliser ce chargeur pour alimenter votre télescope directement sous risque de l'endommager de manière irréversible.**

### Vérifier la charge de pile restante

Appuyez sur le bouton une fois, et le voyant de niveau de charge s'illumine pour indiquer le niveau de charge restante dans la pile. 4 voyants indiquent pleine charge, 3 voyants 75%, 2 voyants 50% et 1 voyant 25%.

### Recharger des appareils USB

Soulevez le cache de caoutchouc situé sur le dessus du PowerTank Lithium Pro pour exposer le panneau de contrôle. Branchez une extrémité du câble de charge USB livré avec l'appareil que vous souhaitez recharger sur l'un des deux ports USB du PowerTank Lithium Pro. Branchez l'autre extrémité du câble dans votre appareil. Appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de contrôle pour commencer la charge. Un voyant rouge s'illumine à côté du port USB indiquant que le courant est délivré. Le chargeur s'éteint automatiquement lorsque la charge demandée descend en dessous de 100 mA pendant 1 heure. Si vous souhaitez interrompre la charge avant cela, débranchez simplement le câble du port d'alimentation. Pour éteindre la batterie, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes.

Certains appareils comme les smartphones et les tablettes possèdent une technologie de charge rapide. Le PowerTank Lithium Pro comporte un port USB prenant en charge la fonction de charge rapide. Assurez-vous de brancher un appareil tirant parti de cette technologie sur ce port pour le charger plus rapidement.

### **Alimenter un télescope**

Soulevez le cache de caoutchouc du port de charge/d'alimentation situé sur le côté du PowerTank Lithium Pro et branchez-y le câble d'alimentation du télescope. Un côté du câble a un connecteur fileté à attacher à votre télescope. L'extrémité lisse s'insère dans la batterie. Appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de contrôle pour commencer la charge. Le voyant de niveau de charge clignote en séquence pour indiquer que l'alimentation est en cours.

### **Port de pile de voiture**

Le PowerTank Lithium Pro est équipé d'un port permettant de recharger les piles de voitures délivrant un courant de 12V CC (10 ampères) pour alimenter les accessoires externes. Soulevez le cache protégeant le port et insérez votre adaptateur de pile de voiture dans ce dernier. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation du panneau de commande pour activer l'alimentation. Les voyants de la batterie s'allument pour montrer que le pouvoir circule.

### **Illumination**

Le panneau de voyants DEL peut être illuminé en rouge ou en blanc. La lumière rouge vous permet de voir dans le noir, tout en préservant votre vision nocturne. Vous pouvez utiliser la lumière blanche lorsqu'il n'est pas nécessaire de préserver votre vision nocturne.

Pour activer les voyants DEL rouges, appuyez sur le bouton de contrôle de l'éclairage une fois. Pour augmenter la luminosité, appuyez sur le bouton une seconde fois. Pour l'éteindre, appuyez une troisième fois.

Pour activer les DEL blanches, maintenez le bouton de contrôle de l'éclairage appuyé pendant deux secondes. Pour augmenter la luminosité, appuyez sur le bouton de nouveau. Pour l'éteindre, maintenez le bouton appuyé pendant deux secondes.

## **CONNECTER LE POWERTANK LITHIUM PRO À VOTRE TÉLESCOPE**

Le PowerTank Lithium Pro peut être installé sur le plateau à accessoires d'un télescope en position soit verticale soit horizontale. Il peut également être fixé à une jambe de trépied à l'aide de la sangle à crocher et à boucle de 2,5 pouces. Faites glisser la sangle dans les deux fentes de la monture de jambe de trépied. Commencez en enroulant la sangle autour de la jambe du trépied, puis faites passer l'extrémité de cette dernière dans la boucle. Tirez sur la sangle et sécurisez le crochet en donnant la tension désirée à cette dernière.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de liquide de pile : Lithium fer Phosphate (LiFePO<sub>4</sub>)

Capacité de la pile : 158,74 Wh

Entrée : 16V CC, 2000 mA

Temps de charge : 6 heures

Courant d'alimentation pour le télescope : 12V CC @ 5A

Courant d'alimentation pour le port de pile de voiture :

12V CC @ 10A

## MISE AU REBUT

Respectez les réglementations locales pour éliminer ce produit. Si vous n'êtes pas sûr de comment éliminer ce produit, prenez contact avec les autorités locales.

## AVERTISSEMENT

Les conversions ou modifications non autorisées de cet appareil sont interdites pour des raisons de sécurité. Toute utilisation de cet appareil autre que décrite dans cette documentation peut endommager le produit et créer des risques associés comme un court-circuit, un incendie, une électrocution, etc. Lisez le mode d'emploi avec attention et conservez-le pour référence future.

Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables des dommages subits par les objets ou les personnes, qui résultent d'une utilisation incorrecte du produit, de dommages éventuels à ce dernier ou du non-respect de ces instructions.

Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.

## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS DE CELESTRON

**A.** Celestron garantit que votre télescope est libre de tout défaut matériel ou de fabrication sur une période de deux ans. Celestron réparera ou remplacera en tout ou en partie un produit présentant ce type de défaut après inspection par Celestron, et confirmation. Comme condition à l'obligation de Celestron de réparer ou remplacer un tel produit, le produit doit être retourné à Celestron avec la preuve d'achat satisfaisante pour Celestron.

**B.** Le Numéro d'Autorisation de Retour correct doit être obtenu auprès de Celestron avant de renvoyer le produit. Appelez Celestron au (310) 328-9560 pour recevoir le numéro à afficher à l'extérieur de votre colis d'expédition.

Tous les retours doivent être accompagnés d'une déclaration écrite indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de jour du propriétaire, ainsi qu'une brève description des prétendus défauts. Les pièces ou le produit ayant été l'objet d'un remplacement deviendront la propriété de Celestron.

Le client est responsable des coûts d'envoi et d'assurance, pour la livraison vers et depuis l'usine Celestron, et il doit donc avoir couvert tous les frais associés.

Celestron fera des efforts raisonnables pour réparer ou remplacer toute monture de télescope couverte par cette garantie dans les trente jours suivant sa réception. Dans le cas où une réparation ou un remplacement nécessitera plus de trente jours, Celestron en avisera le client en conséquence. Celestron se réserve le droit de remplacer tout produit qui a été retiré de sa gamme de produits disponibles avec un nouveau produit ayant une valeur et des fonctions équivalentes.

Cette garantie sera nulle et sans effet dans le cas où la conception ou la fonction d'un produit couvert a été modifiée, ou lorsque le produit a été soumis à un usage abusif, à de mauvaises manipulations ou à une réparation non autorisée. En outre, une défaillance ou une détérioration du produit due à l'usure normale n'est pas couverte par cette garantie.

CELESTRON DÉCLINE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À MOINS DE DISPOSITIONS EXPRESSES DANS CE DOCUMENT. LA SEULE OBLIGATION DE CELESTRON EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SERA DE RÉPARER OU REMPLACER LE PRODUIT COUVERT, EN CONFORMITÉ AVEC LES DISPOSITIONS DE CE DOCUMENT. CELESTRON DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE DE PROFITS, TOUT DOMMAGE GÉNÉRAL, PARTICULIER OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE, OU EN RAISON DE L'UTILISATION DE, OU DE L'INCAPACITÉ À UTILISER, UN PRODUIT CELESTRON. TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUI EST ET QUI NE PEUT ÊTRE DÉCLINÉE SERA LIMITÉE À UNE DURÉE DE DEUX ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou une limitation sur la durée d'une garantie implicite, alors dans ces cas les limitations et exclusions susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. Celestron se réserve le droit de modifier ou de cesser la production de tout modèle ou style de télescope, et cela sans préavis. Si des problèmes liés à la garantie surviennent, ou si vous avez besoin d'assistance pour utiliser votre télescope, contactez :

### **Celestron**

Service à la clientèle  
2835 Columbia Street  
Torrance, CA 90503  
Tél. 800.421.9649  
Lundi-vendredi 8H-16H PST

**NOTE :** Cette garantie est valable pour les clients américains et canadiens qui ont acheté ce produit auprès d'un revendeur autorisé Celestron aux États-Unis ou au Canada. La garantie en dehors des É.-U. et du Canada n'est valable que pour les clients ayant acheté le produit d'un distributeur international de Celestron ou d'un distributeur agréé dans le pays en question. Veuillez communiquer avec eux pour toute réparation sous garantie.

### **NOTE DE LA FCC**

Cet équipement a été testé et prouvé comme respectant les limites établies pour un appareil électronique de Class B dans le respect de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à protéger convenablement les particuliers contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et contient de l'énergie de fréquence radio, s'il n'est pas installé et utilisé convenablement pourrait créer des interférences dangereuses pour les communications radio. Il n'existe cependant aucune garantie que des interférences ne seront pas produites dans le cadre d'une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise ou circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio ou TV d'expérience pour obtenir de l'assistance.







DEUTSCH



# **POWERTANK™**

## **LITHIUM PRO**

Wiederaufladbare Stromversorgung

**BEDIENUNGSANLEITUNG # 18768**

## **Inhaltsverzeichnis**

|   |   |
|---|---|
| Ausstattung und Lieferumfang des Powertanks Lithium Pro . . . . . | 3 |
| Bedienen des PowerTank Lithium Pro . . . . .                      | 4 |
| Aufladen des Akkus . . . . .                                      | 4 |
| Überprüfen des verbleibenden Akkuladezustands . . . . .           | 4 |
| Aufladen von USB-Geräten . . . . .                                | 4 |
| Das Teleskop einschalten . . . . .                                | 5 |
| Anschluss für die Autobatterie . . . . .                          | 5 |
| Beleuchtung . . . . .   | 5 |
| PowerTank Lithium Pro an Ihrem Teleskop befestigen . . . . .      | 5 |
| Technische Daten . . . . .  | 6 |
| Entsorgung . . . . .  | 6 |
| Achtung . . . . .   | 6 |
| Zweijährige eingeschränkte Garantie von Celestron . . . . .       | 6 |
| FCC HINWEIS . . . . .   | 8 |

## Ausstattung und Lieferumfang des Powertanks Lithium Pro



9



10

1. Ladestatusanzeige
2. Ein-/Ausschalter
3. LED-Ladeanzeige (rot) des USB-Anschlusses
4. Anschlüsse zum Laden von USB-Geräten
5. Taste zur Beleuchtungssteuerung
6. Ladeanschluss/12VDC Ausgangsanschluss
7. Stativbeinhalterung

8. LED-Lichtleiste
9. Celestron Teleskop Netzkabel (196 cm lang)
10. 100-240V AC-Ladegerät (16VDC - 2 A)
11. Stativbeingung
12. Internationaler Adapter Stecker (x 4)



11



12

## BEDIENEN DER POWERTANK LITHIUM PRO

### Aufladen des Akkus

1. Stellen Sie fest, welchen Netzadapter Sie für Ihren Standort benötigen, und stecken ihn in das Ladegerät. Vergewissern Sie sich, dass er ganz eingesteckt ist und einrastet.
2. Nehmen Sie die Gummiabdeckung vom Ladeanschluss an der Seite des PowerTank Lithium Pro und stecken das Kabel des Ladegeräts ein.
3. Schließen Sie das Ladegerät an Ihre Steckdose an. Der Adapter ist für eine Eingangsspannung von 100 bis 240 V bei 50/60 Hz ausgelegt.
4. Die Batterieanzeige leuchtet auf, wenn sie am Aufladen ist. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, bleiben alle Lichter erleuchtet.

HINWEIS: Wenn Sie mit diesem Gerät international auf Reisen sind, kann es notwendig sein, dass Sie einen anderen Steckeradapter verwenden müssen. Drücken Sie dazu einfach auf die Arretierung auf dem Ladegerät (direkt unterhalb des Steckers), schieben Sie den Steckeradapter herunter und bringen Sie den erforderlichen Adapter an.

**Achtung: Dieses Ladegerät hat einen Ausgang von 16 Volt Gleichstrom. Versuchen Sie nicht mit diesem Ladegerät Ihr Teleskop direkt aufzuladen, dies kann zu erheblichen Schäden an Ihrem Teleskop führen.**

### Überprüfen des verbleibenden Akkuladezustands

Batterieanzeige leuchtet auf und zeigt an, wie viel der Akku noch geladen ist. Vier Lichter zeigen einen vollen Akkustand an, drei Lichter einen Stand von 75 %, zwei Lichter einen Stand von 50 % und ein Licht 25 %.

### Aufladen von USB-Geräten

Heben Sie die Gummidichtung auf der Oberseite des PowerTank Lithium Pro an, um das Bedienfeld zu sehen. Stecken Sie das eine Ende des USB-Ladekabels, das mit dem Gerät geliefert wurde, das Sie aufladen möchten, in einen der beiden USB-Anschlüsse des PowerTank Lithium Pro. Schließen Sie das andere Kabelende an den USB-Port Ihres Geräts an. Drücken Sie einmal auf die Power-Taste auf dem Bedienfeld, um mit dem Laden zu beginnen. Ein rot Licht erscheint neben dem USB-Anschluss und zeigt an, dass Strom fließt. Das Ladegerät schaltet sich automatisch aus, wenn das Laden unter 100 mA pro Stunde fällt. Wenn Sie das Aufladen vorzeitig beenden möchten, ziehen Sie das Netzkabel Ihres Geräts einfach aus der Steckdose. Um den Akku auszuschalten, halten Sie den Ein- / Ausschalter zwei Sekunden lang gedrückt.

Einige Geräte wie Smartphones und Tablets verfügen über eine Schnellladetechnologie. Der PowerTank Lithium Pro verfügt über einen USB-Anschluss, der Schnellladegeräte unterstützt. Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr kompatibles Gerät an diesen Port anschließen, um die zusätzliche Ladegeschwindigkeit zu nutzen.

### **Das Teleskop einschalten**

Nehmen Sie die Gummiabdeckung vom Lade-/Netzanschluss an der Seite des PowerTank Lithium Pro ab und stecken das Teleskopkabel ein. Eine Seite des Kabels hat einen Gewindeanschluss zum Befestigen an Ihrem Teleskop. Das glatte Ende passt in die Batterie. Drücken Sie zweimal auf die Power-Taste auf dem Bedienfeld, um die Stromversorgung zu aktivieren. Die Akkuanzeigen blinken der Reihe nach, während der Strom fließt.

### **Anschluss für die Autobatterie**

Der PowerTank Lithium Pro wird mit einem Adapter für die Autobatterie geliefert, die 12 V Gleichstrom (10 Ampere) zur Versorgung anderer externer Geräte bietet. Die Abdeckung des Anschlusses aufklappen und den Autobatterieadapter in den Anschluss stecken. Drücken Sie einmal den Netzschalter auf dem Bedienfeld, um die Stromversorgung zu aktivieren. Die Batterieanzeige leuchtet auf um zu zeigen, dass Kraft fließt.

### **Beleuchtung**

Die LED-Lichtleiste kann mit rotem und weißem Licht verwendet werden. Das rote Licht erleichtert die Nutzung bei Dunkelheit und schützt Ihre Nachtsicht. Weißes Licht können Sie verwenden, wenn Ihre Nachtsicht nicht wichtig ist.

Um die roten LEDs zu aktivieren, drücken einmal die Lichtsteuerungstaste. Um die Helligkeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste a ein zweites Mal. Zum Ausschalten, ein drittes Mal drücken.

Um die weißen LEDs zu aktivieren, drücken und halten Sie die Beleuchtungssteuertaste für zwei Sekunden. Um die Helligkeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste erneut. Zum Ausschalten, die Taste für zwei Sekunden drücken und halten.

### **POWERTANK LITHIUM PRO AN IHREM TELESKOP BEFESTIGEN**

Der PowerTank Lithium Pro kann in einem Teleskop-Zubehör fach in horizontaler oder vertikaler Richtung eingesetzt werden. Es kann mit dem 2,5 Zoll breiten Klettband an einem Stativbein befestigt werden. Ziehen Sie das Klettband durch die zwei Schlitz in der Stativbeinhalterung. Beginnen Sie damit, indem Sie das Klettband um das Stativbein wickeln und dann das Ende des Bandes durch die Schnalle ziehen. Ziehen Sie das Band zurück und spannen Sie den Haken und den Schlaufenriemen.

## TECHNISCHE DATEN

Akkuchemie: Lithium Eisenphosphat (LiFePO<sub>4</sub>)

Akkukapazität: 158,74 Wh

Eingangsleistung: 16 V DC, 2000 mA

Ladezeit: 6 Stunden

Ausgangsleistung für das Teleskop: 12 V DC bei 5 A

Ausgangsstrom für Autobatterie-Anschluss: 12 V DC bei 10A

## ENTSORGUNG

Befolgen Sie bei der Entsorgung dieses Produkts die örtlichen Bestimmungen. Wenn Sie nicht sicher sind, wie dieses Produkt zu entsorgen ist, wenden Sie sich an die örtliche Behörde in Ihrer Gemeinde.

## ACHTUNG

Nicht autorisierte Umbauten und/oder Änderung des Geräts sind aus Sicherheitsgründen unzulässig. Jegliche Verwendung dieses Geräts außer den oben beschriebenen kann zu Schäden an dem Produkt und den damit verbundenen Risiken wie Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. führen. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Für daraus resultierende Schäden an Personen- und Sachschäden übernehmen wir keine Haftung, wenn das Produkt in irgendeiner Weise durch missbräuchliche oder unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung beschädigt wurde.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt werden.

## ZWEIJÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE VON CELESTRON.

**A.** Celestron garantiert, dass Ihre Teleskophalterung zwei Jahre lang frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Celestron repariert oder ersetzt ein solches Produkt oder Teile davon, das nach Überprüfung durch Celestron einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Als Voraussetzung für die Verpflichtung von Celestron, dieses Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, muss das Produkt zusammen mit dem für Celestron zufriedenstellenden Kaufnachweis an Celestron zurückgeschickt werden.

**B.** Eine ordnungsgemäße Rücksendenummer muss vor der Rücksendung bei Celestron eingeholt werden. Rufen Sie Celestron unter der Nummer (310) 328-9560 an, um die Nummer, die auf der Außenseite Ihres Versandbehälters sichtbar sein soll, zu erhalten.

Alle Rücksendungen müssen mit einer schriftlichen Erklärung über den Namen, die Adresse und die aktuelle Telefonnummer des Eigentümers, unter der er erreicht werden kann, sowie eine kurze Beschreibung aller beanstandeten Defekte versehen sein. Teile oder Produkte, für die Ersatz erfolgt, werden Eigentum von Celestron.

Der Kunde trägt alle Transportkosten und Versicherungen, sowohl von und zu der Celestron-Fabrik, und muss diese Kosten im Voraus bezahlen.

Celestron unternimmt angemessene Anstrengungen, um das/die von dieser Garantie abgedeckte Teleskop/ Montierung innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt zu reparieren oder zu ersetzen. Falls für Reparatur oder Austausch mehr als 30 Tage erforderlich sind, muss Celestron den Kunden entsprechend informieren. Celestron behält sich das Recht vor, ein Produkt, das aus der Produktlinie genommen wurde, durch ein neues oder in Wert und Funktion vergleichbares Produkt zu ersetzen.

Diese Garantie ist nichtig und ohne Wirkung für den Fall, dass ein von der Garantie abgedecktes Produkt im Design oder in der Funktion verändert wurde, oder missbräuchlich, zweckentfremdet, falsch gehandhabt wurde oder eine nicht autorisierte Reparatur durchgeführt wurde. Des Weiteren wird eine Produktfehlfunktion oder Verschlechterung bedingt durch normalen Verschleiß durch diese Garantie nicht abgedeckt.

CELESTRON LEHNT JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNG, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, OB DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUSSER DEM HIERIN GENANNTEN, AB. DIE ALLEINIGE VERPFLICHTUNG VON CELESTRON UNTER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESTEHT DARIN, DAS DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKTE PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN HIERIN FESTGEHALTENEN BEDINGUNGEN ZU REPARIEREN ODER AUSZUTAUSCHEN. CELESTRON LEHNT AUSDRÜCKLICH JEGLICHE HAFTUNG FÜR ENTGANGENE PROFITE, ALLGEMEINE, SPEZIELLE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN AB, DIE SICH AUS EINER GARANTIEVERLETZUNG ERGEBEN KÖNNTEN ODER DIE DURCH NUTZUNG BZW. UNFÄHIGKEIT ZUR NUTZUNG JEGLICHEN CELESTRON-PRODUKTS ERGEBEN. JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE ODER NICHT BEANSPRUCHBARE GEWÄHRLEISTUNGEN IST ZEITLICH AUF ZWEI JAHRE AB DATUM DES URSPRÜNGLICHEN KAUFES BESCHRÄNKT.

Einige Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden sowie keine zeitliche Begrenzung einer stillschweigenden Garantie; daher könnten die oben genannten Beschränkungen und Ausschlüsse auf Sie nicht zutreffen.

Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie könnten andere Rechte haben, die von Staat zu Staat variieren. Celestron behält sich das Recht vor, jegliches Modell und jeglichen Teleskoptyp zu modifizieren oder aus der Produktlinie auszuschließen, ohne Ihnen dies vorher anzukündigen. Wenn ein Garantiefall eintritt oder wenn Sie Hilfestellung bei der Verwendung Ihres Teleskops benötigen, wenden Sie sich bitte an:

### **Celestron**

Kundendienstabteilung

2835 Columbia Street

Torrance, CA 90503

Tel.: 800.421.9649

Montag bis Freitag zwischen 8.00 und 16.00 Uhr  
(Pazifikzeit).

**HINWEIS:** Diese Garantie gilt für Kunden aus U.S.A. und Kanada, die dieses Produkt von einem autorisierten Celestron-Händler in den USA oder Kanada gekauft haben. Eine Garantie außerhalb der USA und Kanada gilt nur für Kunden, die bei einem internationalen Celestron-Vertrieb oder einem autorisierten Celestron-Händler im jeweiligen Land eingekauft haben. Bitte wenden Sie sich für jeden Garantieservice an diese Ansprechpartner.

### **FCC HINWEIS:**

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Anforderungen der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzen sollen angemessener Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Funkstörungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Positionsveränderung der Empfangsantenne.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht an den Stromkreis des Empfängers angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.







ITALIANO



# **POWER TANK™**

## **LITHIUM PRO**

Alimentatore ricaricabile

**MANUALE DI ISTRUZIONI** #18768

## Indice

|  |   |
|--|---|
| Caratteristiche e componenti del PowerTank Lithium Pro . . . . . | 3 |
| Funzionamento del PowerTank Lithium Pro . . . . .                | 4 |
| Caricamento della batteria . . . . .                             | 4 |
| Controllo della carica residua della batteria . . . . .          | 4 |
| Caricamento di dispositivi USB . . . . .                         | 4 |
| Caricamento di un telescopio . . . . .                           | 5 |
| Uscita caricabatteria auto . . . . .                             | 5 |
| Illuminazione . . . . .  | 5 |
| Fissaggio del PowerTank Lithium Pro al telescopio . . . . .      | 5 |
| Dati tecnici . . . . .   | 6 |
| Smaltimento . . . . .  | 6 |
| Avvertenza . . . . .   | 6 |
| Garanzia limitata di due anni Celestron . . . . .                | 6 |
| Nota FCC . . . . .   | 8 |

## Caratteristiche e componenti del PowerTank Lithium Pro



- 1. Indicatore di stato batteria
- 2. Pulsante di alimentazione
- 3. Indicatore LED ricarica porta USB (rosso)
- 4. Porte per ricarica dispositivi USB
- 5. Pulsante di controllo luce
- 6. Porta di ricarica/  
Porta di uscita 12 VCC
- 7. Attacco gamba treppiede



- 8. Pannello spia LED
- 9. Cavo di alimentazione  
telescopio Celestron  
(lunghezza 2 m)
- 10. Caricatore 100-240 V CA  
(16 VCC – 2 A)
- 11. Fascia gamba treppiede
- 12. Spine per adattatore  
internazionali (x4)



9



10



11



12

## FUNZIONAMENTO DEL POWERTANK LITHIUM PRO

### Caricamento della batteria

1. Determinare la spina per adattatore CA necessaria in base al luogo di residenza e farla scorrere in posizione sul corpo del caricatore. Assicurarsi che sia posizionata correttamente tramite scatto.
2. Estrarre il tappo in gomma dalla porta di ricarica sul lato del PowerTank Lithium Pro e inserire il cavo del caricatore.
3. Collegare il caricatore a una presa di corrente. L'adattatore accetta una tensione di ingresso compresa tra 100 e 240 V a 50/60 Hz.
4. Le spie della batteria lampeggiano durante la ricarica. Al termine della ricarica, tutte le spie rimangono accese.

NOTA: In caso di viaggi in altri regioni/Paesi con il dispositivo, potrebbe essere necessario utilizzare una spina per adattatore diversa. È sufficiente premere il pulsante di blocco sul caricatore (posto direttamente sotto la spina), far scorrere via la spina dell'adattatore e sostituirla con quella richiesta.

**Avvertenza: il caricatore ha una tensione di uscita di 16 Volt CC. Non provare a usare il caricatore per alimentare direttamente il telescopio o potrebbero verificarsi danni considerevoli al telescopio.**

### Controllo della carica residua della batteria

Premere una volta il pulsante di alimentazione e le spie della batteria si accendono mostrando la quantità di carica residua nella batteria. Le quattro spie indicano che la batteria è completamente carica, 3 spie che è carica al 75%, 2 spie al 50% e 1 spia al 25%.

### Caricamento di dispositivi USB

Sollevare la copertura in gomma sulla superficie superiore del PowerTank Lithium Pro per mostrare il pannello di controllo. Collegare un'estremità del cavo di ricarica USB in dotazione con il dispositivo che si desidera ricaricare in una delle due porte USB sul PowerTank Lithium Pro. Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo. Premere una volta il pulsante di alimentazione sul pannello di controllo per avviare la ricarica. Affianco alla porta USB appare una spia rosso che mostra che la ricarica è in corso. Il caricatore si spegne automaticamente quando il carico scende al di sotto di 100mA per 1 ora. Se si desidera interrompere la sessione di ricarica in anticipo, è sufficiente scollegare il cavo del dispositivo dal caricatore. Per spegnere la batteria premere e tenere premuto il pulsante di accensione per due secondi.

Alcuni dispositivi come smartphone e tablet sono dotati di tecnologia per ricarica rapida. Il PowerTank Lithium Pro è dotato di una porta USB che supporta dispositivi a ricarica rapida. Assicurarsi di collegare il dispositivo compatibile a questa porta per approfittare della velocità aggiuntiva.

### **Caricamento di un telescopio**

Estrarre la copertura in gomma dalla porta di alimentazione/ricarica sul lato del PowerTank Lithium Pro e collegare il cavo del telescopio. Un lato del cavo ha un connettore filettato per il collegamento al telescopio. L'estremità liscia si inserisce nella batteria. Premere due volte il pulsante di alimentazione sul pannello di controllo per avviare l'alimentazione. Le spie della batteria lampeggiano in sequenza per mostrare che la ricarica è in corso.

### **Uscita caricabatteria auto**

Il PowerTank Lithium Pro è fornito di un'uscita per adattatore caricabatteria auto che fornisce un'alimentazione da 12 V CC (10 ampere) per alimentare altri accessori esterni. Sollevare il tappo che copre l'uscita e inserire l'adattatore caricabatteria auto nella porta. Premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo una volta per attivare l'alimentazione. Le spie della batteria si accendono per mostrare che il potere scorre.

### **Illuminazione**

Il pannello luminoso LED può essere usato con luce rossa o bianca. La luce rossa consente di vedere al buio proteggendo la visione notturna. È possibile utilizzare la luce bianca quando non è importante avere la visione notturna.

Per attivare i LED rossi premere una volta il pulsante di controllo della luce. Per aumentare la luminosità, premere nuovamente il pulsante. Per spegnere le luci, premere una terza volta.

Per attivare i LED bianchi, tenere premuto il pulsante di controllo della luce per due secondi. Per aumentare la luminosità, premere nuovamente il pulsante. Per spegnere le luci, tenere premuto il pulsante per due secondi.

### **FISSAGGIO DEL POWERTANK LITHIUM PRO AL TELESCOPIO**

Il PowerTank Lithium Pro può essere fissato sul piano del telescopio con orientamento orizzontale o verticale. Può anche essere fissato alla gamba di un treppiede tramite l'ampio gancio da 2,5" e la fascia ad anello. Far scorrere la fascia attraverso le due aperture nell'attacco della gamba del treppiede. Iniziare avvolgendo la fascia intorno alla gamba del treppiede, quindi quindi inserire l'estremità della fascia nella fibbia. Tirare la fascia e fissare il gancio e la fascia ad anello alla tensione desiderata.

## DATI TECNICI

Composizione batteria: Litio-ferro-fosfato (LiFePO<sub>4</sub>)

Capacità della batteria: 158,74 Wh

Ingresso: 16V CC, 2000 mA

Tempo di ricarica: 6 ore

Corrente di uscita per telescopio: 12 V CC @5 A

Corrente di uscita dell'uscita batteria auto:

12 V CC @10 A

## SMALTIMENTO

Seguire le normative locali al momento di smaltire il prodotto. In caso di dubbi sullo smaltimento del prodotto, contattare le autorità locali del proprio comune.

## AVVERTENZA

Conversioni e/o modifiche non autorizzate del dispositivo non sono ammesse per ragioni di sicurezza. Qualsiasi utilizzo del dispositivo diverso da quelli indicati sopra può danneggiare il prodotto e comportare rischi correlati come cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc. Leggere interamente le istruzioni d'uso e conservarle per riferimento futuro.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni conseguenti a cose o per lesioni personali in caso di qualsiasi abuso del prodotto o per danni dovuti a uso improprio o mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso.

Il prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto al di fuori della portata dei bambini e degli animali domestici.

## GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI CELESTRON

**A.** Celestron garantisce che la montatura del telescopio sia priva da difetti nei materiali e nella fabbricazione per due anni. Celestron riparerà o sostituirà prodotti o componenti che, a seguito di controllo da parte di Celestron, risultino presentare difetti nei materiali o nella fabbricazione. Come condizione dell'obbligo di Celestron di riparare o sostituire detto prodotto, il prodotto deve essere restituito a Celestron assieme a una prova d'acquisto che sia soddisfacente per Celestron.

**B.** Occorre ottenere un apposito numero di reso da Celestron prima di effettuare il reso. Contattare Celestron al numero (310) 328-9560 per ricevere il numero da mostrare all'esterno della confezione di spedizione.

Tutte le restituzioni devono essere accompagnate da una dichiarazione scritta indicante il nome, l'indirizzo e un numero di telefono del proprietario, assieme a una breve descrizione del difetto reclamato. Le parti del prodotto per cui si effettua la sostituzione diventano proprietà di Celestron.

Il cliente sarà responsabile di tutti i costi per trasporto e assicurazione a/dalla fabbrica Celestron e dovrà farsi carico di tali costi.

Celestron farà del suo meglio per riparare o sostituire qualsiasi montatura di telescopio coperta dalla presente garanzia entro trenta giorni dalla ricezione. In caso la riparazione o la sostituzione richieda più di trenta giorni, Celestron notificherà il cliente di conseguenza. Celestron si riserva il diritto di sostituire qualsiasi prodotto di cui sia stata interrotta la produzione con un prodotto nuovo di valore e funzione simile.

La presente garanzia sarà annullata e non sarà più in vigore o efficace nel caso in cui un prodotto coperto da garanzia sia stato modificato nel design o nelle funzioni, o si sospetti l'abuso, l'uso improprio, cattiva gestione o riparazioni non autorizzate. Inoltre, il malfunzionamento o il deterioramento del prodotto dovuti alla normale usura del prodotto non sono coperti dalla garanzia.

CELESTRON DECLINA QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, SIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ SIA DI ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO SCOPO, ECCETTO NEI CASI ESPRESSAMENTE QUI INDICATI. IL SOLO OBBLIGO DI CELESTRON RELATIVO A QUESTA GARANZIA LIMITATA È QUELLO DI RIPARARE O SOSTITUIRE IL PRODOTTO COPERTO DALLA GARANZIA SECONDO I TERMINI QUI INDICATI. CELESTRON DECLINA QUALSIASI GARANZIA PER PERDITE DI PROFITTI O DANNI GENERALI, SPECIALI, INDIRETTI O CONSEGUENTI DERIVATI DALLA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA, O DALL'USO O L'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUALSIVOGLIA PRODOTTO CELESTRON. LE GARANZIE IMPLICITE E CHE NON POSSONO ESSERE DECLINATE SONO LIMITATE NELLA DURATA A UN TERMINE DI DUE ANNI DALLA DATA D'ACQUISTO.

Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o conseguenti, o limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, per cui le limitazioni ed esclusioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili.

La presente garanzia dà all'utente specifici diritti legali, oltre ad altri diritti che possono variare da Stato a Stato. Celestron si riserva il diritto di modificare o sospendere la produzione, senza previa notifica, di qualsivoglia modello o stile di telescopio. In caso di problemi relativi alla garanzia, o in caso si necessiti di assistenza nell'uso dell'attacco per telescopio, contattare:

### **Celestron**

Reparto di assistenza clienti

2835 Columbia Street

Torrance, CA 90503

Tel. 800.421.9649

Dal lunedì al venerdì 8:00 - 16:00 PST

**NOTA:** La presente garanzia è valida per i clienti di Stati Uniti e Canada che hanno acquistato questo prodotto da un rivenditore Celestron autorizzato negli Stati Uniti o in Canada. La garanzia al di fuori di Stati Uniti e Canada è valida esclusivamente per i clienti che hanno effettuato l'acquisto da un distributore internazionale Celestron o da un rivenditore autorizzato Celestron nello specifico Paese. Contattare tali rivenditori per qualsiasi tipo di assistenza relativamente alla garanzia.

### **NOTA FCC:**

La presente apparecchiatura è stata testata e risulta conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 dei Regolamenti FCC. Tali limiti sono ideati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose presenti nelle abitazioni residenziali. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radio frequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Nel caso in cui la presente apparecchiatura causi interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, il che potrebbe essere determinato dall'accensione e dallo spegnimento dell'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza mediante una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura su un'uscita o su un circuito diversi da quelli a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato per ricevere assistenza.







ESPAÑOL



# **POWER TANK™**

## **LITHIUM PRO**

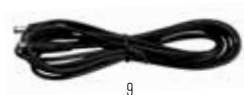
Alimentación recargable

**MANUAL DE INSTRUCCIONES** #18768

## Índice

|  |   |
|--|---|
| Características y Contenido de PowerTank Lithium Pro . . . . . | 3 |
| Uso de PowerTank Lithium Pro . . . . .                         | 4 |
| Cargar la batería . . . . .                                    | 4 |
| Comprobar la carga de batería restante . . . . .               | 4 |
| Cargar dispositivos USB . . . . .                              | 4 |
| Alimentación de un telescopio . . . . .                        | 5 |
| Puerto de batería de coche . . . . .                           | 5 |
| Iluminación . . . . .  | 5 |
| Conexión del PowerTank Lithium Pro a su Telescopio . . . . .   | 5 |
| Datos técnicos . . . . .                                       | 6 |
| Eliminación . . . . .  | 6 |
| Advertencia . . . . .  | 6 |
| Garantía limitada por dos años de Celestron . . . . .          | 6 |
| Nota FCC . . . . .   | 8 |

## Características y contenido de PowerTank Lithium Pro



9



10

- 1. Indicador de estado de carga
- 2. Botón de encendido
- 3. Puerto de carga USB  
Testigo LED (rojo)
- 4. Puertos para carga  
Dispositivos USB
- 5. Botón de control de  
iluminación
- 6. Puerto de carga /  
12VCC Puerto de salida
- 7. Soporte para pata de trípode

- 8. Panel de luces LED
- 9. Telescopio Celestron cable de  
alimentación (6,5' de longitud)
- 10. Cargador CA 100-240V  
(16VCC – 2 A)
- 11. Correa para pata de trípode
- 12. Adaptador internacional  
Conectores (x4)



11



12

## USO DE POWERTANK LITHIUM PRO

### Cargar la batería

1. Determine el adaptador de toma CA que necesite para su ubicación y deslícelo en posición sobre el chasis del cargador. Asegúrese de que esté totalmente asentado y encaje en posición.
2. Saque la tapa de goma del puerto de carga en el Lateral del PowerTank Lithium Pro y conecte el cable del cargador.
3. Conecte el cargador a la toma de corriente. El adaptador puede aceptar una entrada de 100 a 240V a 50/60Hz.
4. Los testigos de batería parpadearán durante la carga. Cuando termine la carga, todas las luces permanecerán encendidas.

NOTA: Si realiza viajes internacionales con el dispositivo, puede que tenga que cambiar a un adaptador de enchufe distinto. Presione el botón de bloqueo del cargador (situado inmediatamente debajo del enchufe), saque el adaptador y ponga el adaptador que precise.

**Advertencia: El cargador tiene una salida de 16 voltios CC. No intente usar el cargador para alimentar directamente un telescopio, podría dañarlo gravemente.**

### Comprobar la carga de la batería

Pulse una vez el botón de encendido y se iluminarán los testigos de batería, mostrando la energía restante en la batería. Las cuatro luces indican que la batería está llena, 3 luces que está al 75%, 2 luces que está al 50%, y 1 luz que está al 25%.

### Cargar dispositivos USB

Levante el cierre de goma de la superficie superior del PowerTank Lithium Pro para mostrar el panel de control. Conecte un extremo del cable de carga USB incluido con el dispositivo que desee cargar a uno de los dos puertos USB del PowerTank Lithium Pro. Conecte el otro extremo del cable al dispositivo. Pulse el botón de encendido en el panel de control una vez para iniciar la carga. Se mostrará un testigo rojo al lado del puerto USB, indicando que circula energía. El cargador se apagará automáticamente cuando la carga descienda de 100mA durante 1 hora. Si desea finalizar la sesión de carga anticipadamente solamente tiene que desconectar el cable del dispositivo de la alimentación. Para apagar la batería, mantenga presionado el botón de encendido durante dos segundos.

Algunos dispositivos, como teléfonos y tabletas, disponen de tecnología de carga rápida. El PowerTank Lithium Pro tiene un puerto USB que soporta dispositivos con carga rápida. Asegúrese de conectar un dispositivo compatible a este puerto para aprovechar la velocidad adicional.

### **Alimentación de un telescopio**

Retire la cubierta de goma del puerto de carga/alimentación en el lateral del PowerTank Lithium Pro y conecte el cable de alimentación del telescopio. Un lado del cable tiene un conector roscado para conectarlo a su telescopio. El extremo suave se adapta a la batería. Pulse el botón de encendido en el panel de control dos veces para activar la alimentación. Los testigos de batería parpadearán secuencialmente para indicar que circula energía.

### **Puerto de batería de coche**

El PowerTank Lithium Pro incluye un puerto adaptador de batería de coche que proporciona alimentación 12V CC (10 amperios) para alimentar otros accesorios externos. Levante la tapa que cubre el puerto e introduzca el adaptador de batería de coche en el puerto. Presione el botón de encendido en el panel de control una vez para activar la energía. Las luces indicadoras de la batería se encenderán para mostrar que el poder está fluyendo.

### **Iluminación**

El panel de luces LED puede usarse con luz roja o blanca. La luz roja le permitirá ver en la oscuridad protegiendo su visión nocturna. La luz blanca puede usarse cuando no sea importante proteger su visión nocturna.

Para activar los LED rojos pulse una vez el botón de control de iluminación. Para aumentar el brillo, pulse el botón por segunda vez. Para apagar la luz, púlselo por tercera vez.

Para activar los LED blancos, presione y mantenga el botón de control de iluminación durante dos segundos. Para aumentar el brillo, pulse el botón de nuevo. Para apagar la luz, presione y mantenga el botón durante dos segundos.

### **CONEXIÓN DEL POWERTANK LITHIUM PRO A SU TELESCOPIO**

El PowerTank Lithium puede instalarse en la bandeja de accesorios de un telescopio con orientación horizontal o vertical. También puede fijarse a una pata del trípode con el gancho de 2,5 pulgadas y la correa. Pase la correa por las dos ranuras del soporte de la pata del trípode. Comience enrollando la correa a la pata del trípode, y pase el extremo de la correa por la hebilla. Tire de la correa y asegure el gancho y la correa con la tensión deseada.

## DATOS TÉCNICOS

Química de la batería: Fosfato de hierro litio (LiFePO4)

Capacidad de batería: 158,74 Wh

Entrada: CC 16V, 2.000mA

Tiempo de carga: 6 horas

Corriente de salida para telescopio: 12V CC 5A

Corriente de salida para puerto de batería de coche:

12V CC 10A

## ELIMINACIÓN

Siga la normativa local cuando deseche este producto. Si no está seguro del modo de eliminación de este producto, contacte con su ayuntamiento.

## ADVERTENCIA

Las conversiones y/o modificaciones del dispositivo no autorizadas son inadmisibles por motivos de seguridad. Cualquier uso de este dispositivo distinto a los descritos anteriormente puede dañar el producto y provocar riesgos relacionados, como cortocircuito, incendio, electrocución, etc. Lea las instrucciones de uso por completo y consérvelas como referencia en el futuro.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si el producto ha recibido abusos de cualquier tipo o se ha dañado por un uso inadecuado o el incumplimiento de estas instrucciones de uso.

Este producto no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de niños y mascotas.

## GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS DE CELESTRON

**A.** Celestron garantiza su soporte de telescopio libre de defectos de materiales y mano de obra durante dos años. Celestron reparará o sustituirá dicho producto o pieza si, al ser inspeccionado por Celestron, se determina defectuoso por materiales o mano de obra. Como condición de la obligación de Celestron de reparar o sustituir dicho producto, el producto debe ser devuelto a Celestron junto con una prueba de compra adecuada para Celestron.

**B.** Debe obtenerse el número de autorización de devolución adecuado de Celestron previamente a la devolución. Llame a Celestron al (310) 328-9560 para recibir el número que deberá mostrarse en el exterior del embalaje de transporte.

Cualquier devolución debe ir acompañada de una declaración por escrito en la que conste el nombre, dirección y número de teléfono de contacto durante el día del propietario, junto con una breve descripción de cualquier defecto reclamado. Las piezas o productos sustituidos pasarán a ser propiedad de Celestron.

El cliente será responsable de los costes de transporte y seguro, tanto a como desde la fábrica de Celestron, y deberá pagar anticipadamente dichos costes.

Celestron realizará todos los esfuerzos razonables para reparar o sustituir cualquier soporte de telescopio cubierto por esta garantía en los treinta días siguientes a su recepción. En caso de que la reparación o sustitución precise de más de treinta días, Celestron se lo notificará al cliente. Celestron se reserve el derecho de sustituir cualquier producto que haya sido dejado de fabricar por un nuevo producto de valor y función comparables.

Esta garantía no tendrá validez ni efecto en caso de que un producto cubierto se haya modificado en su diseño o función, o se haya sometido a abuso, mal uso, mala manipulación o reparación no autorizada. Además, las averías o deterioro del producto por desgaste normal no están cubiertos por esta garantía.

CELESTRON RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, SEAN DE ADECUACIÓN COMERCIAL PARA UN USO ESPECÍFICO, SALVO LAS EXPLÍCITAMENTE AQUÍ DECLARADAS. LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE CELESTRON EN ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ REPARAR O SUSTITUIR EL PRODUCTO CUBIERTO, DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS AQUÍ ESTABLECIDOS. CELESTRON RECHAZA EXPLÍCITAMENTE CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSIGUIENTES QUE PUEDAN RESULTAR DE LA VULNERACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA, O SURJAN DEL USO O INCAPACIDAD PARA USAR CUALQUIER PRODUCTO CELESTRON. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO PUEDA REHUSARSE SERÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN A UN TÉRMINO DE DOS AÑOS DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, ni permiten limitar el tiempo que dura una garantía implícita, por lo que las limitaciones indicadas o exclusiones pueden no serle aplicables.

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y puede tener otros derechos, que varían según el estado. Celestron se reserva el derecho de modificar o cesar, sin previo aviso, cualquier modelo o estilo de telescopio. Si surgen problemas de garantía, o necesita asistencia al usar su telescopio, contacte con:

### **Celestron**

Departamento de servicio al cliente  
2835 Columbia Street  
Torrance, CA 90503  
Tel. 800.421.9649  
Lunes-Viernes 8AM-4PM PST

NOTA: Esta garantía tiene validez para clientes de EE.UU. y Canadá que hayan adquirido este producto en un vendedor autorizado de Celestron en EE.UU. y Canadá. La garantía fuera de EE.UU. y Canadá solamente tiene validez para clientes que hayan comprado en un distribuidor internacional de Celestron o un vendedor de Celestron autorizado en el país específico. Contacte con ellos para obtener servicio de garantía.

### **NOTA FCC**

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según el apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir las interferencias con una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que tiene el receptor conectado.
- Consultar al vendedor o aun técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

